

1 — Magyar Falu Program - Általános adatok

**Azonosítási információ**

MFP azonosító: 1003741322

**Ügyfél adatai**

Név: KISBODAK KÖZSÉG ÖNKORMÁNYZATA Önkormányzat

2 — Ügyfél adatok

**ÁFA visszaigénylésre vonatkozó adatok**

Áfa levonási jog? C - Bruttó - Alanya az ÁFA-nak, de az elszámolni kívánt költségeire vonatkozóan adólevonási jog NEM illeti meg.

**Bankszámla információk**

Bankszámlaszám: 58600245-10004249-00000000

**Levelezési címe**

Név:  
Irányítószám: 9234 Helység: Kisbodak  
Közterület neve: Felszabadulás  
Közterület jellege: utca Házszám/helyrajzi szám: 1 Emelet/ajtó:  
Postafiók:

**Egyéb elérhetőségi adatai**

Telefonszáma: FAX száma:  
E-mail címe: polgarmester@kisbodak.hu

3 — Kérelemadatok

Projekt címe: Útépítés Kisbodak, Szabadság utcában

Projekt rövid összefoglalója:

A 140. hrsz-ú területen elhelyezkedő Szabadság utcának egy zsákutca része kavicsos burkolatú. Pályázatunk e 37,28 fm hosszú útszakasz megépítésére irányul.

A Projekt műszaki-szakmai tartalmának, eredményeinek, hatásainak, indoklásának részletes bemutatása:

Önkormányzatunk gazdasági programjának középpontjában a településünk népességmegtartó és népességnövelő erejének fokozása áll. E céllal összhangban képviselő-testületünk feladatául tűzte ki a község közlekedési infrastruktúrájának fejlesztését, ezáltal a településkép, az alapvető szolgáltatások hozzáférhetőségének javítását. Kisbodakon a gondos gazdálkodás ellenére sem tudunk forrást biztosítani útépítési és útfelújítási munkákra. Az önkormányzatokért felelős miniszter által kiírt pályázatokon elnyert rendkívüli támogatásokkal belterületi útjaink nagy részét már sikerült felújítani. E pályázat segítségével kívánjuk megépíteni a Szabadság utcában a burkolattal még nem rendelkező útszakaszt. Tekintettel arra, hogy ez az út a település középpontjában, a templomunk, a közösségi házuk és a haranglábunk közelében található, indokolt minőségi megépítése. A frekvenciált, ám kis forgalmú útszakasz térkő burkolatot kap. A projekt kapcsolódik a párhuzamosan zajló, TOP\_Plusz Élhető települések - zöld infrastruktúra pályázatunkhoz: annak segítségével a faluközpont zöldterülete újulhat meg. Ez a beruházás a Szabadság utca útépítését sem területileg, sem pénzügyileg nem érinti. A támogatások lehatárolásáról nyilatkozunk.

Projekt elbírálásához szükséges további információk (kitérve a döntést megalapozó főbb és különösen támogatható értékelési szempontokra):(legfeljebb 2000 karakter):

Településünkön az adóerőkepeség 21.023 Ft. Iparunk nincs, önkormányzati bevételeink túlnyomó többségét az állami támogatás teszi ki. Járásunk nem tartozik a kedvezményezett járássok besorolásáról szóló 290/2014. (XI. 26.) Korm. rendelet hatálya alá. Kisbodak a besorolás szerint nem kedvezményezett település. Ennek ellenére településünk - jellegéből fakadóan - a pályázati lehetőségek hiányában elmaradt lenne. A 388 lelket számláló Kisbodak zsákfalu. Fontos, hogy népességünket megtartsuk; ehhez járulhat hozzá minden folyóméter út megépítése.

#### Projektre vonatkozó kiegészítő információk részről:

Projekt megvalósításának tervezett kezdete:	2023.09.01.
Projekt megvalósításának tervezett fizikai befejezése:	2024.04.30.
Projekt teljes elszámolható költsége (Ft):	6 475 746,00

#### 4 — Megvalósítási hely

##### Megvalósítási helyre vonatkozó adatok

Megvalósítási hely sorszáma: 01

##### Megvalósítási hely részletes adatai

Megvalósítási hely sorszáma:	01
Település:	Kisbodak
Közterület neve:	Szabadság
Közterület típusa:	utca
Házzám:	24
Helyrajzi szám:	14
Megvalósítás helye:	belterület

##### Tevékenységre vonatkozó adatok

Megvalósítási hely sorszáma:	01
Tevékenység sorszáma:	01
Tevékenység csoport:	A. Utak építése, felújítása, portalanítása
Tevékenység kiválasztása:	01. Utak építése (új)
Tevékenység rövid megnevezése:	útépítés
Tevékenység leírása:	új út építése

#### 5 — Eszközök és szolgáltatások

Sorszám:	1
Tevékenység azonosítója:	0101 - útépítés
Tétel megnevezése:	szakfelügyelet
Tétel részletes kifejtése:	kivitelezéshez előírt szakfelügyelet
Eszköz csoport:	
Eszköz:	
Költség besorolása:	Beruházáshoz kapcsolódó költségek

Mennyiség: 1,000  
Mértékegység: db  
Támogatási mértéke (%): 100

#### Költségadatok

Nettó egységár (Ft.): 45 000  
Nettó kiadás összesen (egységár \* mennyiség) (Ft): 45 000

Elszámolni kívánt nettó egységár (Ft.): 45 000  
Elszámolni kívánt nettó kiadás összesen (egységár \* mennyiség) (Ft): 45 000

Áfa kulcs: 27  
Külföldi Áfa kulcs:  
Elszámolható Áfa (Ft): 12 150

Elszámolható kiadás összesen (nettó+Áfa)(Ft): 57 150  
Kalkulált támogatás összege: 57 150

Amenyiben árajánlat szükséges, kiállító adószáma:

**Sorszám:** 2  
Tevékenység azonosítója: 0101 - útépítés

Tétel megnevezése: ideiglenes forgalomkorlátozás

Tétel részletes kifejtése: kivitelezéshez előírt forgalomtechnikai eszközök kihelyezése

#### Eszköz csoport:

Eszköz:  
Költség besorolása: Beruházáshoz kapcsolódó költségek  
Mennyiség: 1,0000  
Mértékegység: db  
Támogatási mértéke (%): 100

#### Költségadatok

Nettó egységár (Ft.): 77 000  
Nettó kiadás összesen (egységár \* mennyiség) (Ft): 77 000

Elszámolni kívánt nettó egységár (Ft.): 76 800  
Elszámolni kívánt nettó kiadás összesen (egységár \* mennyiség) (Ft): 76 800

Áfa kulcs: 27  
Külföldi Áfa kulcs:  
Elszámolható Áfa (Ft): 20 736

Elszámolható kiadás összesen (nettó+Áfa)(Ft): 97 536  
Kalkulált támogatás összege: 97 536

Amenyiben árajánlat szükséges, kiállító adószáma:

## 6 — Építés

### Építés

Építés sorszáma: 01  
Tevékenység azonosítója: 0101 - útépítés

Építés jellege:	Új építés
Építés rövid leírása:	A 37,28 fm hosszúságú út építése során a 20 cm homokos kavics ágyazatra kialakításra kerül egy 15 cm vastag Ckt-4 hidraulikai alapréteg, 2 cm vastag KZ 2/4 zúzottkő ágyazat, 8 cm-es beton térkő burkolat.
Engedély köteles?	Igen
Költség besorolása:	Beruházáshoz kapcsolódó költségek
Engedély típusa:	építési engedély
Támogatási mértéke (%):	100

### Tervezői költség becslés

Mennyiség:	1,0000
Mértékegység:	db
Nettó egységár (Ft.):	4 977 213
Nettó kiadás összesen (egységár * mennyiség) (Ft):	4 977 213
Elszámolni kívánt nettó egységár (Ft.):	4 977 213
Elszámolni kívánt nettó kiadás összesen (egységár * mennyiség) (Ft):	4 977 213
Áfa kulcs:	27
Külföldi Áfa kulcs:	
Elszámolható Áfa (Ft):	1 343 847
Elszámolható kiadás összesen (nettó+Áfa)(Ft):	6 321 060
Kalkulált támogatás összege:	6 321 060

### 7 — Kiadás összesítő

#### Pályázat

Elszámolni kívánt kiadás összesen (Ft):	6 475 746
Maximálisan támogatható összeg (Ft):	45 000 000

#### Tevékenységek

Tevékenység megnevezése:	01. Utak építése (új)
Elszámolni kívánt kiadás összesen (Ft):	6 475 746

#### Költség típusok

Költség típus rövid megnevezése	Elszámolni kívánt kiadás összesen (Ft)
Beruházáshoz kapcsolódó költségek	6 475 746

#### Felső korlátban érintett költség típusok

az összes elszámolható kiadás %-a

Összesen (Ft):

Költség típusok  
felső korlát (Ft):

## 8 — Felhívás adatok

Program neve:	Magyar Falu Program
Felhívás neve:	Út, híd, járda építése/felújítása-2023
Felhívás célja:	Magyarország Kormányának célja a Magyar Falu Program megvalósítása kapcsán a vidéki települések népességmegtartó és népességnövelő erejének fokozása. Ezen céllal összhangban az alprogram vonatkozásában a Kormány célul tűzte ki a vidéki térségek közlekedési infrastruktúrájának fejlesztését, ezáltal a településekép, az alapvető szolgáltatások hozzáférhetőségének javítását. A vidéki települések épített környezetének infrastrukturális állapota az elmúlt évek fejlesztései ellenére is elmaradnak a városokétól. Szinte valamennyi hazai település esetében beszélhetünk felújításra szoruló önkormányzati útról, hídról, járdáról. Az 5000 fő és ez alatti állandó lakosságszámú települések esetében ez hatványozottan igaz. A kisebb településeken a gondos gazdálkodás ellenére sem tudnak forrást biztosítani ezen felújítási munkákra.

## 9 — Eredménymutatók

Eredménymutató megnevezése:	01. A fejlesztés keretében létrehozott új utak hossza
Mértékegysége:	m
Mutató értéke:	37,28
Eredménymutató megnevezése:	02. A fejlesztés keretében létrehozott új hidak hossza
Mértékegysége:	m
Mutató értéke:	0,00
Eredménymutató megnevezése:	03. A fejlesztés keretében létrehozott új járdák hossza
Mértékegysége:	m
Mutató értéke:	0,00
Eredménymutató megnevezése:	04. A fejlesztés keretében felújított utak hossza
Mértékegysége:	m
Mutató értéke:	0,00
Eredménymutató megnevezése:	05. A fejlesztés keretében felújított hidak hossza
Mértékegysége:	m
Mutató értéke:	0,00
Eredménymutató megnevezése:	06. A fejlesztés keretében felújított járdák hossza
Mértékegysége:	m
Mutató értéke:	0,00
Eredménymutató megnevezése:	07. A fejlesztés keretében út portalanítása
Mértékegysége:	m
Mutató értéke:	0,00
Eredménymutató megnevezése:	08. A fejlesztéssel megvalósult közlekedésbiztonsági elemek száma
Mértékegysége:	db
Mutató értéke:	0,00
Eredménymutató megnevezése:	09. A fejlesztett zöldterület (rekonstrukció, átalakítás) nagysága
Mértékegysége:	m <sup>2</sup>
Mutató értéke:	0,00
Eredménymutató megnevezése:	10. Nyílt és zárt vízvezető rendszer felújítása, korszerűsítése, kialakítása
Mértékegysége:	m

Mutató értéke:

0,00

## 10 – Fájlok csatolása

## Fájlok csatolása

Dokumentum neve	Csatolmány típusa	Dokumentum fájl neve	Feltöltés dátuma	Állapot
Nyilatkozat kizáró okok.pdf	01. Kötelező - 2. sz melléklet szerinti nyilatkozat kizáró okokkal kapcsolatban	Nyilatkozat kizáró okok.pdf	2023.07.07. 08:59:11	SIKERES
Nyilatkozat kettős fin.pdf	02. Kötelező - 3. sz melléklet szerinti nyilatkozat a kettős finanszírozás elkerüléséről	Nyilatkozat kettős fin.pdf	2023.07.07. 08:59:36	SIKERES
Nyilatkozat érintett projektről.pdf	02. Kötelező - 3. sz melléklet szerinti nyilatkozat a kettős finanszírozás elkerüléséről	Nyilatkozat érintett projektről.pdf	2023.07.07. 09:00:09	SIKERES
Nyilatkozat üzemeltetésről.pdf	03. Kötelező - 4. sz melléklet szerinti nyilatkozat az üzemeltetésről	Nyilatkozat üzemeltetésről.pdf	2023.07.07. 09:02:16	SIKERES
Banki igazolás.pdf	04. Kötelező - Igazolás bankszámláról	Banki igazolás.pdf	2023.07.07. 09:02:38	SIKERES
Aláírási címpéldány.pdf	05. Kötelező - Aláírási címpéldány	Aláírási címpéldány.pdf	2023.07.07. 09:03:01	SIKERES
Kisbodak 14.hrsz.pdf	06. Kötelező - Tulajdoni lap (másolata)	Kisbodak 14.hrsz.pdf	2023.07.07. 09:03:31	SIKERES
Kisbodak 21.1 hrsz.pdf	06. Kötelező - Tulajdoni lap (másolata)	Kisbodak 21.1 hrsz.pdf	2023.07.07. 09:03:56	SIKERES
Kisbodak 21.2 hrsz.pdf	06. Kötelező - Tulajdoni lap (másolata)	Kisbodak 21.2 hrsz.pdf	2023.07.07. 09:04:19	SIKERES
Tervdokumentáció és műszaki leírás.pdf	07. Kötelező - Tervdokumentáció és műszaki leírás	Tervdokumentáció és műszaki leírás.pdf	2023.07.07. 09:05:12	SIKERES
KisbodakSzabadság utca műszaki leírás2023.pdf	07. Kötelező - Tervdokumentáció és műszaki leírás	KisbodakSzabadság utca műszaki leírás2023.pdf	2023.07.07. 09:05:46	SIKERES
Fotódokumentáció.pdf	08. Kötelező - Fotódokumentáció	Fotódokumentáció.pdf	2023.07.07. 09:06:20	SIKERES
Tervezői költségbecslés.pdf	09. Kötelező - Árajánlat/árzott költségvetés/költségbecslés	Tervezői költségbecslés.pdf	2023.07.07. 09:06:56	SIKERES
E0100_Kisbodak Szabadság utca--Áttekintő térkép.pdf	10. Kötelező - Helyszínrajz, vázrajz, szelvény(ek), állapotfelvétel	E0100_Kisbodak Szabadság utca--Áttekintő térkép.pdf	2023.07.07. 09:08:04	SIKERES
E0200_Kisbodak Szabadság utca--Átnézeti helyszínrajz.pdf	10. Kötelező - Helyszínrajz, vázrajz, szelvény(ek), állapotfelvétel	E0200_Kisbodak Szabadság utca--Átnézeti helyszínrajz.pdf	2023.07.07. 09:08:31	SIKERES
E0700_Kisbodak Szabadság utca--Egyesített-közmű-helyszínrajz.pdf	10. Kötelező - Helyszínrajz, vázrajz, szelvény(ek), állapotfelvétel	E0700_Kisbodak Szabadság utca--Egyesített-közmű-helyszínrajz.pdf	2023.07.07. 09:09:01	SIKERES
E0800_Kisbodak Szabadság utca--Állapotfelmérési helyszínrajz.pdf	10. Kötelező - Helyszínrajz, vázrajz, szelvény(ek), állapotfelvétel	E0800_Kisbodak Szabadság utca--Állapotfelmérési helyszínrajz.pdf	2023.07.07. 09:09:22	SIKERES
E0400_Kisbodak Szabadság utca--Hossz-szelvény.pdf	10. Kötelező - Helyszínrajz, vázrajz, szelvény(ek), állapotfelvétel	E0400_Kisbodak Szabadság utca--Hossz-szelvény.pdf	2023.07.07. 09:09:46	SIKERES

Dokumentum neve	Csatolmány típusa	Dokumentum fájl neve	Feltöltés dátuma	Állapot
E0501_Kisbodak Szabadság utca--Keresztszelvény.pdf	10. Kötelező - Helyszínrajz, vázrajz, szelvény(ek), állapotfelvétel	E0501_Kisbodak Szabadság utca--Keresztszelvény.pdf	2023.07.07. 09:10:24	SIKERES
E0502_Kisbodak Szabadság utca--Keresztszelvény.pdf	10. Kötelező - Helyszínrajz, vázrajz, szelvény(ek), állapotfelvétel	E0502_Kisbodak Szabadság utca--Keresztszelvény.pdf	2023.07.07. 09:10:54	SIKERES
E0503_Kisbodak Szabadság utca--Keresztszelvény.pdf	10. Kötelező - Helyszínrajz, vázrajz, szelvény(ek), állapotfelvétel	E0503_Kisbodak Szabadság utca--Keresztszelvény.pdf	2023.07.07. 09:11:14	SIKERES
E0504_Kisbodak Szabadság utca--Keresztszelvény.pdf	10. Kötelező - Helyszínrajz, vázrajz, szelvény(ek), állapotfelvétel	E0504_Kisbodak Szabadság utca--Keresztszelvény.pdf	2023.07.07. 09:11:30	SIKERES
E0600_Kisbodak Szabadság utca--Mintakeresztszelvény.pdf	10. Kötelező - Helyszínrajz, vázrajz, szelvény(ek), állapotfelvétel	E0600_Kisbodak Szabadság utca--Mintakeresztszelvény.pdf	2023.07.07. 09:11:47	SIKERES
Engedélyezési tervdokumentáció.pdf	12. Engedélyezési tervdokumentáció	Engedélyezési tervdokumentáció.pdf	2023.07.07. 09:12:42	SIKERES
Tervezői nyilatkozat.pdf	15. Tervezői nyilatkozat	Tervezői nyilatkozat.pdf	2023.07.07. 09:14:39	SIKERES
Nyilatkozat tulajdonosi 21.1.pdf	19. Hozzájáruló nyilatkozat	Nyilatkozat tulajdonosi 21.1.pdf	2023.07.07. 09:15:32	SIKERES
Nyilatkozat tulajdonosi 21.2.pdf	19. Hozzájáruló nyilatkozat	Nyilatkozat tulajdonosi 21.2.pdf	2023.07.07. 09:15:48	SIKERES

#### 11 – Nyilatkozatok

- A pályázati kiírás közzététele előtt az építési tevékenységet és/vagy az eszközbeszerzéseket megkezdte? Nem
- A pályázatban tehermentes ingatlanon megvalósuló beruházásra, felújításra igényel támogatást? Igen

#### Nyilatkozatok

1. Kijelentem, hogy

- a jelen kérelemben/pályázatban igényelt támogatásra vonatkozó általános és a támogatás igénybevételének részletes feltételeit meghatározó hatályos jogszabályok, a Felhívás, vagy a Kiírás és az Útmutató 2023. által előírt valamennyi feltételt megismertem, valamint az ezekben és a támogatási jogviszonyt létrehozó Támogatói Okiratban foglalt feltételeket elfogadom, a kötelezettségeknek eleget teszek;
- vállalom a támogatás igénybevételére vonatkozó jogszabályokban, valamint a Felhívásban/Kiírásban meghatározott feltételekből eredő kötelezettségek teljesítését, így különösen, hogy a támogatással összefüggő ellenőrzés során kért dokumentumokat, igazoló iratokat az előírt határidőre beszerezem, átadom és a helyszíni vizsgálat lebonyolításának lehetőségét biztosítom;
- a támogatás szabálytalan felhasználása, illetve a támogatás igénybevételének részletes feltételeit meghatározó jogszabályokban, a Felhívásban/Kiírásban rögzített előírások megszegése esetén a jogosulatlanul igénybevett támogatási összeget és annak kamatait visszafizetem, egyidejűleg tudomásul veszem, hogy a visszafizetés késedelméből/ elmaradásából származó valamennyi jogkövetkezmény engem terhel;
- jelen nyilatkozat útján hozzájárulok ahhoz, hogy a Magyar Államkincstár által működtetett monitoring adat-nyilvántartási rendszerben nyilvántartott adataimhoz a költségvetési támogatás utalványozója, folyósítója, továbbá a Miniszterelnökség, az Állami Számvevőszék, a Kormányzati Ellenőrzési Hivatal és az állami adóhatóság hozzáférjen;
- támogatási rendszerből való kizárás hatálya alatt nem állok;
- nem áll fenn harmadik személy irányában olyan kötelezettségem, amely a támogatással létrejött projekt céljának megvalósulását megghiúsíthatja;
- a támogatási igényben foglalt adatok, információk és dokumentumok teljeskörűek, valósak és hitelesek;
- nem áll fenn az Áht. 48/B. §-ában és 50. §-ában megjelölt kizáró okok egyike sem;
- a pályázati Felhívás/Kiírás közzététele előtt az építési tevékenységet és/vagy az eszközbeszerzéseket nem kezdtem meg;
- a kérelemben/pályázatban permentes ingatlanon megvalósuló beruházásra, felújításra igényelek támogatást;
- a projekt részbeni vagy teljes megghiúsulása, vagy a támogatás szabálytalan felhasználása esetén a támogatást az arra vonatkozó döntésben foglaltaknak megfelelően visszafizetem;
- a megkapott támogatási előleggel a Támogatói Okiratban foglalt határidőig elszámolok;
- amennyiben a támogatott tevékenység hatósági engedélyhez kötött, annak megvalósításához szükséges hatósági engedélyeket a

támogatott tevékenység megvalósítására vonatkozó beszámolóval egyidejűleg megküldöm a Támogatónak;

- n) a Magyar Falu Program kommunikációs tevékenységéhez adatot szolgáltatok a megvalósítási és a fenntartási időszakban, illetve a nyilvánossági tevékenységekben maradéktalanul részt veszek;
- o) elnyert támogatás esetén hozzájárulok, hogy a településen a tájékoztatás, nyilvánosság biztosítása céljából kommunikációs eszköz kerüljön kihelyezésre.

2. Tudomásul veszem, hogy







- a) a kapcsolattartás elektronikus úton, a Magyar Falu Programra történt regisztráció során nyilvántartott adatok alapján történik;
- b) amennyiben az általam szolgáltatott adatok vagy okiratok alapján bűncselekmény elkövetésének gyanúja merül fel, az azt észlelő, és feljelentés megtételére kötelezett szervezet kezdeményezi a büntető eljárás megindítását a büntetőeljárásról szóló 2017. évi XC. törvény alapján;
- c) nem adható ki Támogatói Okirat annak, aki:
  - jogszabályban vagy a Támogatói Okirat kiadásának megkötésének feltételeként meghatározott nyilatkozatokat nem teszi meg, dokumentumokat nem nyújtja be, vagy a megtett nyilatkozatát visszavonja,
  - mesterségesen teremtette meg a támogatási jogosultság megszerzéséhez szükséges körülményeket azzal a céllal, hogy a támogatási rendszer céljaival ellentétes előnyhöz jusson.

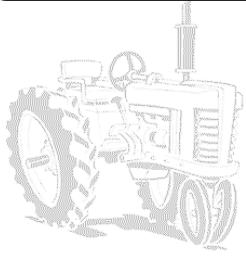
3. Közbeszerzés

Nyilatkozom, hogy a költségvetési támogatások szabályszerű felhasználása érdekében amennyiben annak a közbeszerzésekről szóló mindenkor hatályos jogszabályban foglalt feltételei fennállnak közbeszerzési eljárást folytatok le akként, hogy az a költségvetési támogatás ésszerű és hatékony felhasználását biztosítsa. Tudomásul veszem, hogy a közbeszerzési eljárás szabályszerű lefolytatásáért az általam képviselt szervezet felelős, amelyet a Támogató, illetve az arra jogszabályban feljogosított szervek jogosultak ellenőrizni. Tudomásul veszem, hogy a közbeszerzési szabályok megsértése esetén a Támogató jogosult a jogszabályban meghatározott jogosulatlanul igénybe vett támogatás jogkövetkezményt alkalmazni.

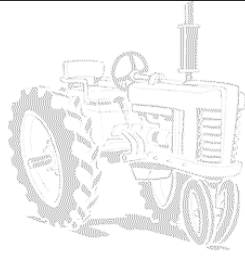
A fentiekben foglaltakat elolvastam, és tudomásul veszem: Igen



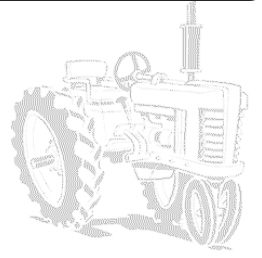
Súly	Kód	Szöveg
	2148	A(z) felcsatolt dokumentumokról szóló nyilatkozat mező kitöltése kötelező!
	17539	A(z) FAX száma nincs megadva!
	17539	A(z) Telefonszáma nincs megadva!
	17543	A(z) Elfogadott árajánlat kiállító adószáma nincs megadva a(z) 1 sorban.
	17543	A(z) Elfogadott árajánlat kiállító adószáma nincs megadva a(z) 2 sorban.
	17996	A kérelemben nem szerepel általános költség!



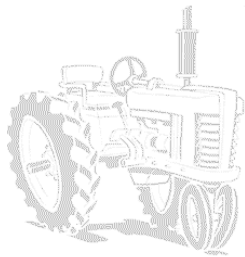
NEM HITELES



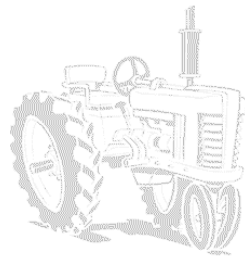
NEM HITELES



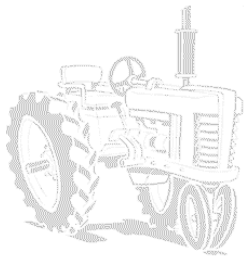
NEM HITELES



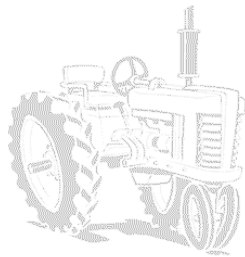
NEM HITELES



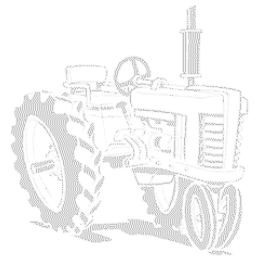
NEM HITELES



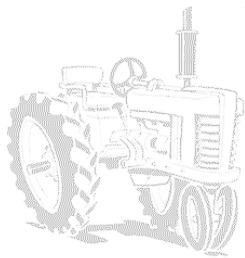
NEM HITELES



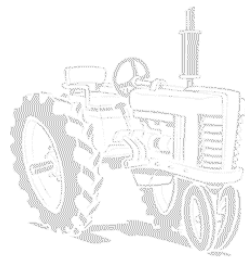
NEM HITELES



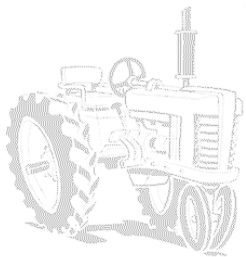
NEM HITELES



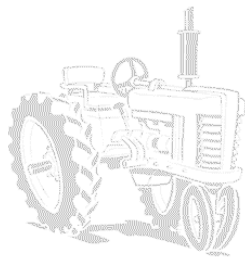
NEM HITELES



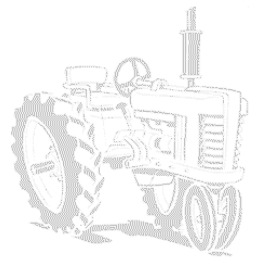
NEM HITELES



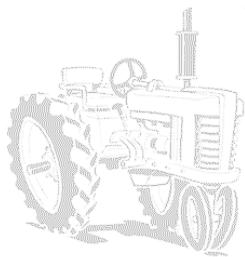
NEM HITELES



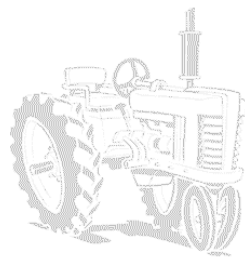
NEM HITELES



NEM HITELES



NEM HITELES



NEM HITELES